



Pomoc Ukrainie

Komunikat Burmistrza Zatora SOLIDARNI Z UKRAINĄ 2022-03-10

SOLIDARNI Z UKRAINĄ



Szanowni Państwo, mieszkańcy Gminy Zator

Od kilku już dni trwa na terenie Polski akcja pomocy Państwu Ukraińskiemu, a szczególnie ukraińskim uchodźcom wojennym, którzy znaleźli się na naszej ziemi. Tę akcję organizujemy również w naszej gminie.

Wykazaliśmy się w tym czasie wielką solidarnością, współczuciem i ofiarnością. Cała nasza gminna społeczność po raz kolejny wykazała się wielkim sercem organizując wsparcie dla potrzebujących. Zbieramy dary rzeczowe i środki finansowe, wyżywienie i inne niezbędne do codziennego życia produkty. Organizujemy miejsca pobytu. Wysyłamy dary rzeczowe na granicę i do Ukrainy.

Wg posiadanych danych na terenie Gminy Zator przebywa obecnie około 625 uchodźców z Ukrainy, którzy przekroczyli granicę chroniąc swoje życie przed wojną. W większości są to kobiety i dzieci. Wiemy jednak, że liczba osób przybywających do Polski, a w tym do naszej gminy, stale rośnie. Mamy do czynienia z ogromnym ludzkim nieszczęściem i katastrofą humanitarną o niespotykane skali.

Nie jesteśmy obecnie w stanie ocenić czasu pobytu przybyszów z Ukrainy, ale przygotowujemy się na ich dłuższą obecność wśród nas. Nasz samorząd przygotowuje się do organizacji edukacji, ochrony zdrowia, pracy i pozostałych obszarów życia społecznego w tych zmienionych, kryzysowych warunkach. Instytucje państwowe przygotowują nowe regulacje prawne, które obejmą uchodźców.

Bądźmy gotowi i otwarci na kolejne zmiany w naszej codzienności i okazujmy w tych trudnych chwilach wzajemne, życzliwe wsparcie sobie i naszym gościom z Ukrainy.

Mieszkańcy Gminy Zator, przedsiębiorcy, wolontariusze! Dziękuję Wam za już okazaną pomoc. Wszelkie nowe informacje dotyczące zaistniałej sytuacji zamieszczamy na naszej stronie internetowej www.zator.pl.

[wszystkie aktualności](#)

Rezolucja Burmistrza Zatora i Rady Miejskiej w Zatorze



Спільна резолюція Бургомістра та Міської Ради міста Затор про солідарність з українським народом

В зв'язку з злочинними кроками Російської Федерації, а саме військовою агресією, порушеннями прав людини і міжнародних трактатів, цією Ухвалою Міська Рада гміни Затор рішуче засуджує таку діяльність і виражає свою солідарність з українським народом.

Військова агресія Росії, спрямована супротив незалежної європейської країни, свідчить про ламання всіляких цивілізованих прав і засад поза правами сили, жорстокості, готовості до знищення та забиття невинних людей.

Повністю підтримуємо суспільство України в рішучій боротьбі за інтегритетність та недоторканість держави, що становить фундамент сучасної демократії.

Низький уклін героям, які захищають свою Батьківщину, ми захоплюємося їх мужністю та надзвичайною самопожертвою.

Висловлюємо глибоке співчуття всім громадянам України та емпатую з вами в наших серцях і думках, маємо велику надію на вашу перемогу та мир.

Перед обличчям війни виражаємо єдність з українським народом та підтверджуємо готовність надавати всіляку допомогу громадянам України.

Україна завжди була і буде незалежною, суверенною та демократичною країною.

Бургомістр міста Затор
Mariusz Makuch

Голова Міської Ради міста Затор
Stanisław Orlicki



Wspólna Rezolucja Burmistrza Zatora i Rady Miejskiej w Zatorze o solidarności z Narodem Ukraińskim

W związku z bandyckim działaniem Federacji Rosyjskiej polegającym na agresji militarnej, łamaniu praw człowieka i międzynarodowych traktatów, niniejszą Uchwałą Samorząd Gminy Zator stanowczo potępia te działania i wyraża swoją solidarność z Narodem Ukraińskim.

Agresja militarna Rosji skierowana przeciwko niezależnemu europejskiemu Państwu świadczy o odrzuceniu jakichkolwiek cywilizowanych praw i reguł poza regułą siły, brutalności, gotowości do zabijania i mordowania niewinnych ludzi.

W pełni popieramy społeczeństwo Ukrainy w walce o integralność i nienaruszalność Państwa, które stanowią podwaliny współczesnej demokracji.

Chylimy czoła przed bohaterami broniącymi swojej Ojczyzny, podziwiając ich męstwo oraz nadzwyczajne poświęcenie.

Współczujemy wszystkim obywatelom Ukrainy i łączymy się z Wami sercem i myślą. Jesteśmy pełni nadziei na pokój i Wasze zwycięstwo.

W obliczu wojny, jednoczymy się z narodem Ukraińskim oraz deklarujemy gotowość do wszelkiej możliwej pomocy ukraińskim obywatelom.

Ukraina jest i będzie niepodległym, suwerennym i demokratycznym państwem.

Burmistrz Zatora
Mariusz Makuch

Przewodniczący Rady Miejskiej w Zatorze
Stanisław Orlicki